

த ஹொங்கொங் அன்ட் ஷங்காய் பாங்கிங் கோபரேஷன் லிமிட்டெட்

வரையறுக்கப்பட்ட பொறுப்புகளுடன் ஹொங்கொங்கில் பதிவுசெய்யப்பட்டது.

இலங்கைக் கிளை

பிரதான அலுவலகம்- 24, சேர் பாரொன் ஐயதிலக்க மாவத்தை, கொழும்பு 01.

காசப் பாய்ச்சல் அறிக்கை	2013 ரூ. '000	2012 ரூ. '000
டிசெம்பர் 31ம் திகதியுடன் முடிவடைந்த காலப்பகுதிக்கானது	2013 ரூ. '000	2012 ரூ. '000
செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகள்		
பெற்ற வட்டி	26,281,178	21,073,192
செலுத்திய வட்டி	(7,515,127)	(6,839,869)
முன்பு பதிவுபடுத்த கடன்களின் மீட்பு	825,184	788,301
பெற்ற கட்டணங்களும் தரகுப்பணமும்	3,784,138	3,334,703
பெற்ற பங்கிளபம்	-	446
வர்த்தக நடவடிக்கைகளிலிருந்து நிகர (கொடுப்பனவுகள்)/பெறுதிகள்	1,547,379	2,687,883
செலுத்திய செயற்பாட்டுச் செலவுகள்	(7,531,718)	(8,149,793)
செயற்பாட்டுச் சொத்துக்கள் மற்றும் பொறுப்புக்களின் மாற்றத்திற்கு முன் செயற்பாட்டு இலாபம்	17,391,034	12,894,863
செயற்பாட்டுச் சொத்துக்களின்/பொறுப்புக்களின் மாற்றம்		
திறைசேரி உண்டியல்கள், தகுதியுள்ள ஏனைய பத்திரங்களில் (அதிகரிப்பு/வீழ்ச்சி)	(16,584,085)	23,511,858
திறைசேரி முறிகளில் (அதிகரிப்பு/வீழ்ச்சி)	(11,399,339)	(28,386,722)
ஏனைய வங்கிகளுக்கான கடன்களில் (அதிகரிப்பு/வீழ்ச்சி)	(5,538,599)	(5,414,827)
கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்களில் (அதிகரிப்பு/வீழ்ச்சி)	(6,899,202)	(2,812,772)
அரசாங்க முறிகளில் (அதிகரிப்பு/வீழ்ச்சி)	(3,270,500)	(2,791,777)
ஏனைய சொத்துக்களில் (அதிகரிப்பு/வீழ்ச்சி)	2,926,891	(2,140,983)
வாடிக்கையாளர்களின் வைப்புக்களில் ((அதிகரிப்பு/வீழ்ச்சி)	4,757,324	6,764,743
கடன்படுகைகளில் (அதிகரிப்பு/வீழ்ச்சி)	23,358,311	5,046,926
ஏனைய பொறுப்புக்களில் (அதிகரிப்பு/வீழ்ச்சி)	217,676	2,416,454
வாக்கு முன் செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகளிலிருந்து நிகர காச	(12,431,523)	(3,807,100)
செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகளில் மாற்றங்கள்	4,959,511	9,087,763
செலுத்திய வரி	(6,837,571)	(5,112,648)
செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகளிலிருந்து காசப் பாய்ச்சல்	(1,878,060)	3,975,115
முதலீட்டு நடவடிக்கைகள்		
கட்டு முயற்சிகளின் விற்பனை மூலம் வருமானம்	-	-
காணி, இயந்திர, உபகரணங்களின் விற்பனை மூலம் வருமானம்	34,533	26,336
காணி, இயந்திர, உபகரணங்களின் கவிகரிப்பு	(178,846)	(143,489)
முதலீட்டு நடவடிக்கைகளிலிருந்து நிகர காசப் பாய்ச்சல்	(144,313)	(117,153)
நிதியிடல் நடவடிக்கைகள்		
தலைமை அலுவலகத்திற்கு மாற்றப்பட்ட இலாபம்	(1,573,000)	-
நிதியிடல் நடவடிக்கைகளிலிருந்து காசப் பாய்ச்சல்	(1,573,000)	-
காச மற்றும் காசுக்குச் சமமானவைகளில் நிகர அதிகரிப்பு/(வீழ்ச்சி)	(3,595,373)	3,857,962
காலப்பகுதியின் ஆரம்பத்தில் காச மற்றும் காசுக்குச் சமமானவைகள் பரிமாற்ற மாற்றங்கள்	20,942,883	16,610,883
	170,206	474,038
காலப்பகுதியின் முடிவில் காச மற்றும் காசுக்குச் சமமானவைகள்	17,517,716	20,942,883
காலப்பகுதியில் காச மற்றும் காசுக்குச் சமமானவைகளின் பகுப்பாய்வு		
கையிலுள்ள காசம் வங்கிகளிலுள்ள மீதிகளும்	1,367,826	1,233,687
ஏனைய வங்கிகளிலுள்ள மீதிகள்	8,103,943	9,230,438
மத்திய வங்கியிலுள்ள மீதிகள்	8,045,947	10,478,758
காலப்பகுதியின் முடிவில் காச மற்றும் காசுக்குச் சமமானவைகள்	17,517,716	20,942,883

ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் மற்றும் பெறத்தக்கவைகள்	2013 ரூ. '000	2012 ரூ. '000
டிசெம்பர் 31ம் திகதியுடன் முடிவடைந்த காலப்பகுதிக்கானது	2013 ரூ. '000	2012 ரூ. '000
மொத்தக் கடன்களும் பெறத்தக்கவைகளும் ((கழிக்குக): தனித்தனி சீரிழப்பு கூட்டான சீரிழப்பு	131,366,181 (1,564,713) (788,717)	125,713,637 (2,142,122) (490,047)
(இலாபம் அல்லது நட்டம் மூலம் நியாயப் பெறுமதியில் நிர்ணயிக்கப்பட்டவை உட்பட நிகர கடன்களும் பெறத்தக்கவைகளும்) (கழிக்குக): இலாபம் அல்லது நட்டம் மூலம் நியாயப் பெறுமதியில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிகர கடன்களும் பெறத்தக்கவைகளும்	129,012,751	123,081,468
	-	-
நிகர கடன்களும் பெறத்தக்கவைகளும்	129,012,751	123,081,468

நிதியில் நிலைமைக் கூற்று	2013 ரூ. '000	2012 ரூ. '000
டிசெம்பர் 31ம் திகதியுடன் முடிவடைந்த காலப்பகுதிக்கானது	2013 ரூ. '000	2012 ரூ. '000
சொத்துக்கள்		
காச மற்றும் காசுக்குச் சமமானவைகள்	9,471,769	10,464,125
மத்திய வங்கிகளுடனான மீதிகள்	8,045,947	10,478,758
வங்கிகளிலுள்ள இருப்புகள்	5,636,400	23,407,000
பெறுதி நிதியில் சாதனங்கள்	2,983,392	5,935,245
வர்த்தகப்படுத்தலுக்கான வைக்கப்பட்டுள்ள ஏனைய நிதியில் சொத்துக்கள் இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் நிமிடத்தில் சொத்துக்கள்	11,995,713	7,218,481
வங்கிகளுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	30,559,850	7,131,914
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	129,012,751	123,081,468
நிதியில் முதலீடுகள் - விற்பனைக்கு கிடைக்கத்தக்கதாக உள்ளவை	107,011,206	77,452,338
நிதியில் முதலீடுகள் - முதிர்ச்சியடையும் வரை வைக்கப்பட்டுள்ளவை	-	-
இணைக் கம்பனிகளிலான முதலீடுகள்	-	-
துணை கம்பனிகள் மற்றும் கட்டுமுயற்சிகளிலான முதலீடுகள்	-	-
ஆதனம், பொறுகள் மற்றும் உபகரணங்கள்	1,917,321	1,472,059
முதலீட்டு ஆதனங்கள்	-	-
நன்மதிப்பு மற்றும் அருவச் சொத்துக்கள்	-	-
பிற்போடப்பட்ட வரிச் சொத்துக்கள்	-	89,395
ஏனைய சொத்துக்கள்	19,524,361	16,448,926
மொத்தச் சொத்துக்கள்	326,158,710	283,179,709
பொறுப்புக்கள்		
வங்கிகளுக்குச் செலுத்தப்பட வேண்டியவை	97,620,005	73,281,289
பெறுதி நிதியில் சாதனங்கள்	4,088,096	3,850,947
வர்த்தகப்படுத்தலுக்கான வைக்கப்பட்டுள்ள ஏனைய நிதியில் சொத்துக்கள் இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் நிமிடத்தில் பொறுப்புகள்	154,946,963	149,647,020
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு செலுத்தப்பட வேண்டியவை	-	-
ஏனைய கடன்பாடுகள்	-	-
வழங்கப்பட்ட படுகடன் பிணைகள்	-	-
நடப்பு வரிப் பொறுப்புக்கள்	2,687,452	2,894,196
பிற்போடப்பட்ட வரிப் பொறுப்புக்கள்	683,869	-
ஏனைய ஏற்பாடுகள்	-	-
ஏனைய பொறுப்புக்கள்	23,085,546	19,865,456
இணைக் கம்பனிகளுக்குச் செலுத்தப்பட வேண்டியவை	-	-
கீழ்நிலை தவணைப் படுகடன்கள்	-	-
மொத்தப் பொறுப்புக்கள்	283,111,931	249,538,908
பங்கு மூலதனம்		
கூறப்பட்ட மூலதனம்/ஒதுக்கப்பட்ட மூலதனம்	3,152,358	3,152,358
நியதிச் சட்ட ஒதுக்கு நிதியம்	1,790,585	1,625,952
பிடித்து வைக்கப்பட்ட வருவாய்கள்	32,003,445	25,336,956
ஏனைய ஒதுக்கங்கள்	6,100,391	3,525,535
பங்குதாரர்களுக்கான மொத்த பங்கு மூலதனம்	43,046,779	33,640,801
கட்டுப்படுத்தாத உரிமையாளர்களுக்குரியது	-	-
மொத்த பங்கு மூலதனம்	43,046,779	33,640,801
மொத்த பங்கு மூலதனம் மற்றும் பொறுப்புக்கள்	326,158,710	283,179,709
மொத்த பங்கு மூலதனம் மற்றும் பொறுப்புக்கள்	741,593,231	608,406,976
எதிர்பாரா பொறுப்புக்கள் மற்றும் கடன்பாடுகள் விஞ்ஞான தகவல்கள்		
ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை	1,374	1,457
கிளைகளின் எண்ணிக்கை	16	16

ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் மற்றும் பெறத்தக்கவைகள் - துறைசார் விபரம்	2013 ரூ. '000	2012 ரூ. '000
டிசெம்பர் 31ம் திகதியுடன் முடிவடைந்த காலப்பகுதிக்கானது	2013 ரூ. '000	2012 ரூ. '000
துறை சார்ந்தவை - உள்நாட்டு நாணயத்தில்		
மேலதிகப் பற்றுக்கள்	13,027,588	15,816,321
தவணைக் கடன்கள்	34,986,843	36,106,671
பெறத்தக்க குத்தகை வாடகைகள்	-	-
கிரெடிட் காட்டுகள்	19,987,344	19,038,921
அடகு	-	-
ஏனைய கடன்கள்	448,336	27,211
உப மொத்தம்	68,450,111	70,989,124
துறை சார்ந்தவை - வெளிநாட்டு நாணயத்தில்		
மேலதிகப் பற்றுக்கள்	2,708,344	4,389,991
தவணைக் கடன்கள்	55,618,149	46,476,441
ஏனைய கடன்கள்	4,589,577	3,858,081
உப மொத்தம்	62,916,070	54,724,513
மொத்தம்	131,366,181	125,713,637

நிதியில் சொத்துக்கள் மற்றும் பொறுப்புக்களின் அளவிட்டு அடிப்படையிலான பகுப்பு							
2013 டிசெம்பர் 31இல் முடிவற்ற காலப்பகுதிக்கு	வாதகத்திற்காக வைக்கப்பட்டுள்ளவை	இ.அ.ந.ஊ.நி.ம.நி	மு.வ.வை.	கடன் தீப்பளவுச் செலவு	வி.கி.கூ	காப்பு	மொத்தம்
அ. வங்கி - நடப்புக் காலப்பகுதி							
சொத்துக்கள்							
காச மற்றும் காசுக்குச் சமமானவைகள்	-	-	-	9,471,769	-	-	9,471,769
மத்திய வங்கிகளுடனான மீதிகள்	-	-	-	8,045,947	-	-	8,045,947
வங்கிகளிலுள்ள இருப்புகள்	-	-	-	5,636,400	-	-	5,636,400
பெறுதி நிதியில் சாதனங்கள்	2,983,392	-	-	-	-	-	2,983,392
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் உள்ள ஏனைய நிதியில் சொத்துக்கள்	11,995,713	-	-	-	-	-	11,995,713
வங்கிகளுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	-	-	-	30,559,850	-	-	30,559,850
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	-	-	-	129,012,751	-	-	129,012,751
நிதியில் முதலீடுகள்	-	-	-	-	107,011,206	-	107,011,206
மொத்த நிதியில் சொத்துக்கள்	14,979,105	-	-	182,726,717	107,011,206	-	304,717,028
பொறுப்புக்கள்							
வங்கிகளுக்குச் செலுத்தப்பட வேண்டியவை	-	-	-	97,620,005	-	-	97,620,005
பெறுதி நிதியில் சாதனங்கள்	4,088,096	-	-	-	-	-	4,088,096
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் உள்ள ஏனைய நிதியில் பொறுப்புக்கள்	-	-	-	-	-	-	-
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்குச் செலுத்தப்பட வேண்டியவை	-	-	-	154,946,963	-	-	154,946,963
ஏனைய கடன்பாடுகள்	-	-	-	-	-	-	-
வழங்கப்பட்ட படுகடன் பிணைகள்	-	-	-	-	-	-	-
மொத்த நிதியில் பொறுப்புக்கள்	4,088,096	-	-	252,566,968	-	-	256,655,064

2013 டிசெம்பர் 31இல் முடிவடைந்த பன்னிரண்டு மாதங்களுக்காக மேலே தரப்பட்டுள்ள சுருக்கமான நிதித் தகவல்கள் இலங்கைக் கணக்கியல் நியமனங்களுக்கு (SLFRS/LKAS) அமைவாகத் தயாரிக்கப்பட்டுக் கணக்காய்வு செய்யப்பட்ட வங்கியின் கணக்குகளிலிருந்து பெறப்பட்டவையாகும். இக் கணக்குகள் KPMG ஆல் கணக்காய்வு செய்யப்பட்டன.

இக் கம்பனி தனது 2014 மார்ச் 21ஆம் திகதிய அறிக்கையில் இக் கணக்குகள் பற்றி குறைபாடற்ற கருத்தை வெளியிட்டுள்ளது.

அத்தடன், HSBC குழும நிறுவன ஆளுகை அறிக்கையொன்றின் சுருக்கத்தையும் நாம் இணைத்துள்ளோம்.

ஒப்பீட்டிற்கு வசதியாக, முன்னைய ஆண்டின் புள்ளிவிபரங்கள் தற்போதய வகை பிரிப்பு மற்றும் சமீபமான முறைகளுக்கு அமைவாக மீளறிக்கை செய்யப்பட்டுள்ளன.

கீழே கையெழுப்பப்பட்டுள்ள வங்கியின் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி, பிரதம நிதி அதிகாரி ஆகிய நாம் பின்வருவனவற்றைக் கூட்டாக உறுதிப்படுத்துகின்றோம்:

(அ) மேலுள்ள அறிக்கைகள் இலங்கை மத்திய வங்கியினால் குறித்துரைக்கப்பட்ட வடிவமைப்பு மற்றும் வரைவிலக்கணங்களுக்கு அமைவாகவே தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன.

(ஆ) கணக்காய்வு செய்யப்படாதவை என்று குறிப்பிடப்பட்டிருந்தாலன்றி, இந்த அறிக்கைகளில் காணப்படும் தகவல்கள் அனைத்தும் வங்கியின் கணக்காய்வு செய்யப்பட்ட நிதி அறிக்கைகளிலிருந்து பெறப்பட்டவையாகும்.

நிக் ஏ. நிக்கொலாஸ்
(ஒப்பம்) பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி

காஞ்சன ஹேராவிதாரண
(ஒப்பம்) பிரதம நிதி அதிகாரி

ஹொங்கொங் அன்ட் ஷங்காய் பாங்கிங் கோபரேஷன் லிமிட்டெட் - ஸ்ரீ லங்கா வெஸ்டிங், பிச் தரப்படுத்தலை AAA(Ika) சான்றிதழைப் பெற்றுள்ளது.

